

Conseil

C/58/3

Cinquante-huitième session ordinaire  
Genève, 25 octobre 2024

Original : anglais  
Date : 13 octobre 2024

## COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS AU COURS DES NEUF PREMIERS MOIS DE L'ANNÉE 2024.

*Document préparé par le Bureau de l'Union*

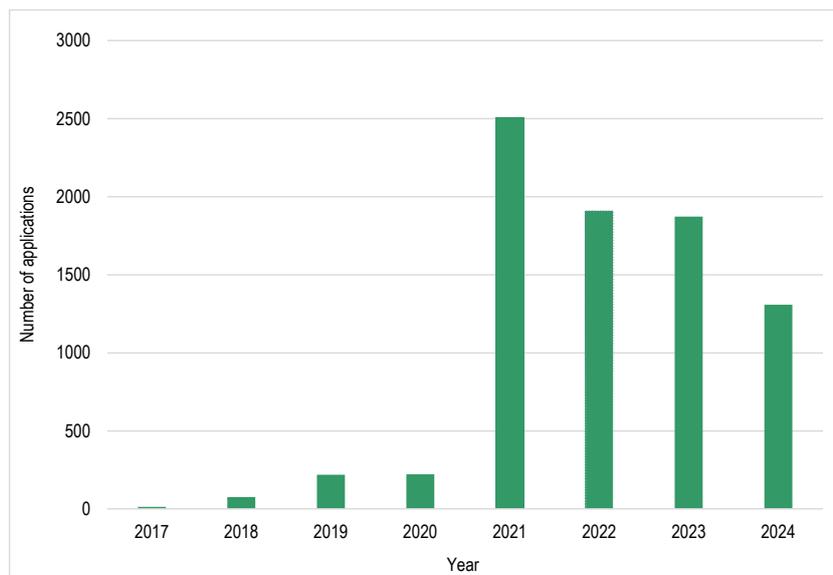
*Avertissement : le présent document ne représente pas les principes ou les orientations de l'UPOV.*

*Ce document a été généré à l'aide d'une traduction automatique dont l'exactitude ne peut être garantie. Par conséquent, le texte dans la langue originale est la seule version authentique.*

### RESUMÉ

1. Les activités de coopération et d'harmonisation menées au cours des neuf premiers mois ont été axées sur la sensibilisation à l'importance de la protection des obtentions végétales (PVV) et au rôle essentiel de la Convention UPOV dans la promotion de la sélection végétale et l'élaboration de politiques publiques visant à atteindre les objectifs de développement. Différentes réunions et manifestations ont mis en évidence le fait que la protection des obtentions végétales contribue à la sécurité alimentaire, à l'emploi rural, au transfert de technologie, à l'atténuation du changement climatique et aux pratiques agricoles durables.
2. Les principaux développements sont résumés ci-dessous.
3. L'Arménie est devenue le soixante-dix-neuvième membre de l'UPOV le 2 mars 2024. "Les agriculteurs et les cultivateurs auront accès à de nouvelles variétés végétales de haute qualité, adaptées au changement climatique et dotées d'une productivité plus élevée pour assurer une production compétitive", a déclaré S.E. M. Andranik Hovhannisyan, ambassadeur, représentant permanent de l'Arménie à Genève, lors du dépôt de l'instrument d'adhésion à l'Acte de 1991.
4. Le nombre de pays demandant une assistance en matière législative reste élevé mais a légèrement diminué, passant de 18 États au cours des neuf premiers mois de 2023 à 16 États au cours de la même période en 2024 (voir la figure 3 "Situation à l'égard de l'UPOV au cours des neuf premiers mois de 2024").
5. Le Bureau de l'UPOV a accordé le statut d'observateur à Maurice au sein des groupes de travail techniques (TWP) et au Suriname au sein du Comité administratif et juridique (CAJ), du Comité technique (TC) et des TWP. Le Bureau de l'UPOV a adressé une invitation *ad hoc* à l'Organisation régionale africaine de la propriété intellectuelle (ARIPO) pour qu'elle assiste à la sixième réunion du Groupe de travail sur le matériel récolté et l'utilisation non autorisée de matériel de multiplication (WG-HRV) et du Groupe de travail sur les orientations concernant les petits exploitants agricoles en relation avec l'utilisation privée et non commerciale (WG-SHF).
6. Le Viet Nam a été le premier membre de l'UPOV à commencer à utiliser tous les éléments de l'UPOV e-PVP en septembre 2023. En décembre 2023, le Royaume des Pays-Bas est devenu le deuxième membre de l'UPOV à utiliser le module d'échange de rapports DHS de l'UPOV e-PVP. Le premier rapport DHS échangé avec le module d'échange DHS a été effectué à la suite d'une demande adressée par le Viet Nam au Royaume des Pays-Bas.
7. Le Ghana mettra en œuvre le module d'administration de l'UPOV e-PVP en octobre 2024.
8. Neuf membres de l'UPOV se sont également inscrits pour utiliser le module d'échange de rapports DHS, ce qui porte à 11 le nombre de membres utilisant ce module.
9. Le nombre de demandes déposées via UPOV PRISMA au cours de la période allant de janvier à septembre 2024 (1308), a augmenté de 4% par rapport à la même période en 2023 (1256).

Figure 1 - Demandes dans UPOV PRISMA au cours des neuf premiers mois de 2024.



10. Le programme de certificat de protection des obtentions végétales de l'UPOV a été lancé en avril 2024. Au 10 septembre 2024, 42 certificats avaient été délivrés à des personnes ayant acquis le nombre nécessaire de crédits dans le cadre de cours et d'activités approuvés par l'UPOV. Les membres de l'Union qui souhaiteraient contribuer par un cours ou une activité sont invités à prendre contact avec le Bureau de l'UPOV afin d'évaluer si cet événement pourrait être ajouté à la liste et combien de crédits seraient accordés.

#### Table des matières

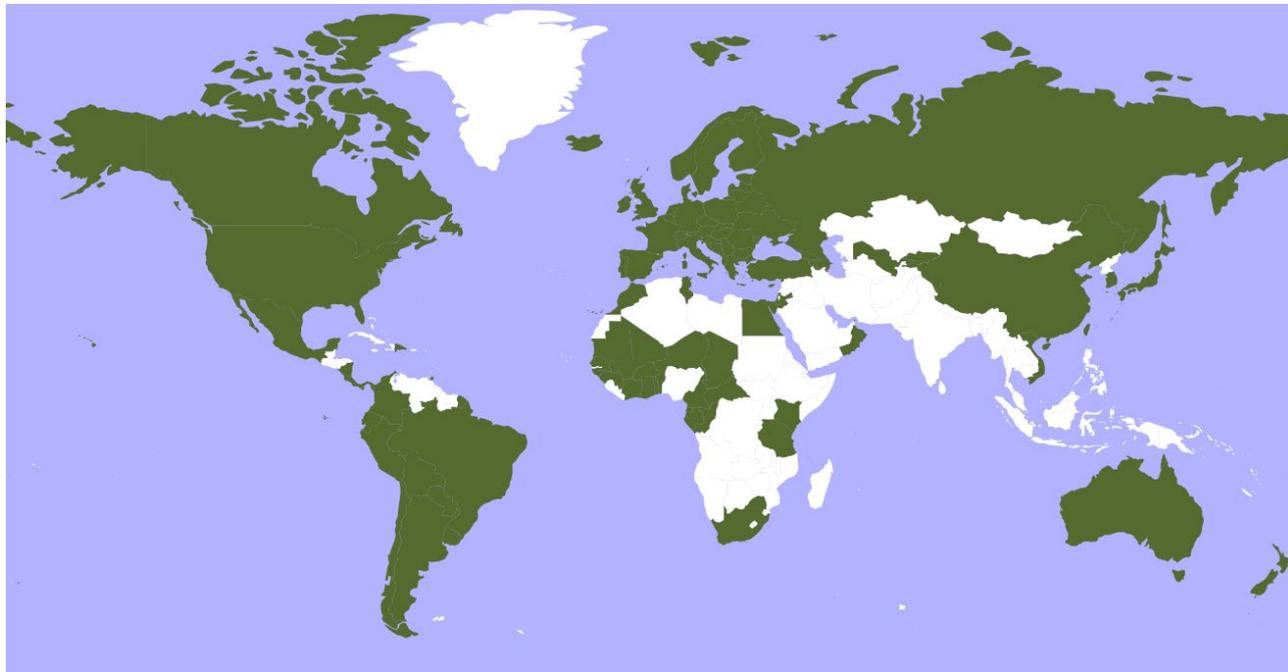
|                                                                                     |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---|
| RESUMÉ .....                                                                        | 1 |
| STATUT UPOV .....                                                                   | 3 |
| Les membres .....                                                                   | 3 |
| Situation par rapport aux différents actes de la Convention .....                   | 3 |
| États/organisations ayant entamé la procédure d'adhésion à l'Union.....             | 3 |
| ACTIVITÉS EN 2024 .....                                                             | 4 |
| Sessions des organes de l'UPOV .....                                                | 4 |
| Autres réunions et événements .....                                                 | 4 |
| Certificat international de l'UPOV sur la protection des obtentions végétales ..... | 5 |
| Cours à distance.....                                                               | 5 |
| UPOV -ePVP .....                                                                    | 5 |
| UPOV PRISMA.....                                                                    | 6 |
| Base de données PLUTO.....                                                          | 6 |
| Publications .....                                                                  | 6 |
| ANNEXE I: Membres de l'Union                                                        |   |
| ANNEXE II :       Participation aux cours d'enseignement à distance de l'UPOV       |   |
| ANNEXE III: Liste des activités au cours des neuf premiers mois de 2024             |   |
| ANNEXE:    Acronymes et abréviations                                                |   |

## STATUT UPOV

### Les membres

11. Au 30 septembre 2024, l'Union compte 79 membres (77 États et 2 organisations), couvrant 98 États (voir figure 2). La "Liste des membres de l'UPOV" est reproduite à l'annexe I.

Figure 2. Membres de l'Union au 30 septembre 2024



Les frontières indiquées sur cette carte n'impliquent pas l'expression d'une opinion quelconque de la part de l'UPOV concernant le statut juridique d'un pays ou d'un territoire.

### Situation par rapport aux différents actes de la Convention

12. Au 30 septembre 2024, la situation des membres de l'Union par rapport à la Convention et à ses différents actes est la suivante :

- (a) 62 membres (couvrant 83 États<sup>1</sup>) étaient liés par l'Acte de 1991 ; et
- (b) 17 membres étaient liés par l'Acte de 1978.

### États/organisations ayant entamé la procédure d'adhésion à l'Union

13. Au cours des neuf premiers mois de 2024, le bureau de l'UPOV a reçu les demandes suivantes d'examen de la conformité de la législation avec les dispositions de l'Acte de 1991 de la Convention UPOV :

(a) une demande des Émirats arabes unis visant à ce que le Conseil examine les modifications introduites dans leur " projet de loi sur la protection des obtentions végétales " et réaffirme l'avis positif du Conseil du 28 juillet 2020 ;

(b) une demande de la République démocratique populaire lao tendant à ce que le Conseil examine sa loi sur la propriété intellectuelle (partie IV - Nouvelle variété végétale).

14. La carte suivante donne un aperçu graphique des développements concernant le statut par rapport à l'UPOV au cours des neuf premiers mois de 2024 :

---

<sup>1</sup> 83 États comprend les États liés par l'Acte de 1991 et les États couverts par les systèmes régionaux de droits d'obtenteur en raison de leur appartenance à l'Union européenne et à l'OAPI.

Figure 3 - Situation par rapport à l'UPOV au cours des neuf premiers mois de 2024



Les frontières indiquées sur cette carte n'impliquent pas l'expression d'une opinion quelconque de la part de l'UPOV concernant le statut juridique d'un pays ou d'un territoire.

- États et organisations qui ont été en contact avec le Bureau de l'Union pour obtenir une assistance dans l'élaboration d'une législation sur la protection des obtentions végétales au cours des neuf premiers mois de 2024

Membres de l'Union (1) : GE

Non-membres de l'Union (15) : AE, BH, CV, GM, ID, KH, KZ, LA, MU, MY, NA, NG, PK, SC, SR

## ACTIVITÉS EN 2024

### Sessions des organes de l'UPOV

15. Les réunions suivantes<sup>2</sup> ont eu lieu au cours des neuf premiers mois de 2024 (par ordre chronologique):

- TC-EDC 15 et 17 janvier (réunion virtuelle)
- EAM/3 18 mars (réunion virtuelle)
- TC-EDC 19 et 20 mars (réunion virtuelle)
- WG-HRV/5 21 mars (réunion virtuelle)
- WG-SHF/5 22 mars (réunion virtuelle)
- TWM/2 8 au 11 avril (réunion virtuelle)
- TWV/58 22 au 25 avril (réunion virtuelle)
- TWO/56 29 avril au 2 mai (réunion virtuelle)
- TWA/53 27 au 30 mai (réunion virtuelle)
- TWF/55 3 au 6 juin (réunion virtuelle)

### Autres réunions et événements

16. Au cours des neuf premiers mois de 2024, le Bureau a entrepris un total de 19 missions en dehors de Genève, a participé à 40 réunions physiques à Genève et à un total de 201 événements virtuels. Un résumé de ces activités figure à l'annexe III du présent document.

17. Du 19 au 21 juin 2024, le Bureau a organisé un "Atelier régional sur la protection des obtentions végétales pour les États membres de l'ARIPO", à Accra (Ghana), en coopération avec l'Organisation régionale africaine de la propriété intellectuelle (ARIPO) et l'Office des brevets et des marques des États-Unis d'Amérique (USPTO), avec l'aide du Ministère de la justice du Ghana. L'atelier régional a réuni 70 participants du Botswana, du Cap-Vert, de l'Eswatini, de la Gambie, du Ghana, du Kenya, du Libéria, du Lesotho, du

<sup>2</sup> Voir l'annexe "Acronymes et abréviations".

Malawi, de Maurice, du Mozambique, de la Namibie, du Rwanda, de Sao Tomé-et-Principe, des Seychelles, de la Sierra Leone, de la Somalie, du Soudan, de l'Ouganda, de la République-Unie de Tanzanie, de la Zambie et du Zimbabwe, qui ont eu la possibilité de participer aux cours d'enseignement à distance de l'UPOV. L'atelier régional a permis aux participants d'examiner l'utilisation stratégique de la protection des obtentions végétales aux fins du développement agricole durable et de la sécurité alimentaire dans le contexte du changement climatique.

#### Certificat international de l'UPOV sur la protection des obtentions végétales

18. Le programme de certificat de protection des obtentions végétales de l'UPOV a été lancé en avril 2024. Il permet d'obtenir un certificat international sur la protection des variétés végétales reconnu par l'UPOV à ceux qui démontrent avoir suivi un certain nombre de formations et/ou participé à des activités concernant la Convention UPOV et les orientations, le fonctionnement d'un office de protection des obtentions végétales, l'examen des demandes et l'examen DHS.

19. Les publics cibles du certificat UPOV PVP sont les fonctionnaires chargés de la protection des obtentions végétales, le personnel des offices de protection des obtentions végétales, les examinateurs DHS et les employés des entreprises de sélection chargés de présenter des demandes de droits d'obtenteur, de fournir des données DHS ou d'organiser des essais DHS. Au 10 septembre 2024, 42 certificats avaient été délivrés à des experts des membres de l'UPOV.

20. Les membres de l'Union qui souhaiteraient proposer un cours ou une activité à inclure dans le programme de certificat UPOV PVP sont invités à prendre contact avec le Bureau de l'Union afin de déterminer si cette activité peut être ajoutée à la liste et combien de crédits seraient accordés.

#### Cours à distance

Une session de chacun des cours d'enseignement à distance de l'UPOV DL-205 "Introduction au système UPOV de protection des obtentions végétales en vertu de la Convention UPOV", DL-305 "Examen des demandes de droits d'obtenteur" (DL-305A et DL-305B en un seul cours), DL-305A "Administration des droits d'obtenteur" et DL-305B "Examen DHS" a été organisée en anglais, en français, en allemand et en espagnol. Conformément au programme pour la langue chinoise approuvé par le Conseil de l'UPOV, des étudiants ont participé au cours DL-205 en langue chinoise. Une ventilation des étudiants participant aux cours d'enseignement à distance de l'UPOV DL-205 et DL-305 figure à l'annexe II.

#### UPOV e-PVP

21. L'UPOV e-PVP a été lancé le 28 septembre 2023. Le Viet Nam a été le premier membre de l'UPOV à commencer à utiliser tous les éléments de l'UPOV e-PVP.

22. Le 28 novembre 2023, la première demande a été déposée via UPOV PRISMA auprès du module d'administration UPOV e-PVP administré par l'Office des variétés végétales du Viet Nam. Au 10 septembre 2024, quatre données relatives à des demandes ont été transférées au module d'administration UPOV e-PVP au moyen d'UPOV PRISMA :

23. Le 22 décembre 2023, le Royaume des Pays-Bas est devenu le deuxième membre de l'UPOV à utiliser le module d'échange de rapports DHS de l'UPOV e-PVP.

24. Le Viet Nam a demandé un rapport DHS existant au Royaume des Pays-Bas le 24 mai 2024, en utilisant le module d'échange de rapports DHS de l'UPOV e-PVP.

25. Le Royaume des Pays-Bas a accepté la demande et a téléchargé le rapport le 3 juillet 2024 à l'aide du module d'échange de rapports DHS de l'UPOV e-PVP.

26. Le Ghana mettra en œuvre le module d'administration de l'UPOV e-PVP en octobre 2024.

27. Neuf membres de l'UPOV se sont également inscrits pour utiliser le module d'échange de rapports DHS, ce qui porte à 11 le nombre de membres utilisant ce module :

1. Brésil
2. Canada
3. Union européenne
4. Géorgie
5. Ghana
6. Japon
7. Maroc
8. Pays-Bas (Royaume des)
9. Nouvelle-Zélande
10. États Unis d'Amérique
11. Viet Nam

### UPOV PRISMA

28. La couverture de l'UPOV PRISMA en termes de membres a été élargie pour inclure la République-Unie de Tanzanie en septembre 2024. Le nombre de demandes déposées via UPOV PRISMA au cours de la période allant de janvier à septembre 2024 (1308), a été supérieur de 4% à celui de la même période en 2023 (1256).

### Base de données PLUTO

29. Du 1<sup>er</sup> janvier au 30 septembre 2024, l'Office a publié 191 mises à jour de la base de données sur les variétés végétales PLUTO.

30. Le nombre d'utilisateurs du service Standard a fortement augmenté (+38%). En revanche, le nombre d'utilisateurs du service Premium a diminué (-34%) en 2024 jusqu'à la fin du mois de septembre. Le nombre d'utilisateurs de PLUTO enregistrés par catégorie est le suivant :

| Service                  | Nombre d'utilisateurs septembre 2023 | Nombre d'utilisateurs septembre 2024 | Différence (%) |
|--------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|----------------|
| Service standard         | 3 844                                | 5 302                                | +38%           |
| Service premium          | 50                                   | 33                                   | -34%           |
| Fonctionnaires éligibles | 142                                  | 153                                  | +7%            |

### Publications

#### *Principes directeurs d'examen*

31. Un nouveau principe directeur d'examen et les 19 principes directeurs d'examen suivants révisés ou partiellement révisés ont été adoptés par le TC à sa cinquante-neuvième session, tenue les 23 et 24 octobre 2023, et publiés sur le site Web de l'UPOV en 2024 :

| TWP                                                                                                                                                                                            | Document No.<br>No. du document<br>Dokument-Nr.<br>No del documento | English    | Français   | Deutsch    | Español    | Botanical name                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|---------------------------------------------|
| <u>NEW TEST GUIDELINES / NOUVEAUX PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN / NEUE PRÜFUNGSRICHTLINIEN / NUEVAS DIRECTRICES DE EXAMEN</u>                                                                  |                                                                     |            |            |            |            |                                             |
| JP                                                                                                                                                                                             | TWO TG/340/1                                                        | Oxypetalum | Oxypetalum | Oxypetalum | Oxipetalum | <i>Oxypetalum coeruleum</i> (D. Don) Decne. |
| <u>REVISIONS OF ADOPTED TEST GUIDELINES / RÉVISIONS DE PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN ADOPTÉS / REVISIONEN ANGENOMMENER PRÜFUNGSRICHTLINIEN / REVISIONES DE DIRECTRICES DE EXAMEN ADOPTADAS</u> |                                                                     |            |            |            |            |                                             |
| DE                                                                                                                                                                                             | TWF TG/14/10                                                        | Apple      | Pommier    | Apfel      | Manzano    | <i>Malus domestica</i> (Suckow) Borkh.      |

| TWP                                                                                                                                                                                                                             |             | Document No.<br>No. du document<br>Dokument-Nr.<br>No del documento | English                                          | Français                                         | Deutsch                                          | Español                                            | Botanical name                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| GB                                                                                                                                                                                                                              | TWA         | TG/36/7                                                             | Oilseed Rape                                     | Colza                                            | Raps                                             | Colza                                              | <i>Brassica napus</i> L. ssp. <i>nappus</i>                                                                                                                                                                                                                                    |
| DE                                                                                                                                                                                                                              | TWF         | TG/43/8                                                             | Raspberry; Black Raspberry                       | Framboisier                                      | Himbeere                                         | Frambueso                                          | <i>Rubus occidentalis</i> L.,<br><i>Rubus idaeus</i> L.                                                                                                                                                                                                                        |
| JP                                                                                                                                                                                                                              | TWV         | TG/90/7                                                             | Kale                                             | Chou kale                                        | Kale                                             | Kale                                               | <i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>medullosa</i> Thell., <i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>viridis</i> L., <i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>costata</i> DC., <i>rassica oleracea</i> L. var. <i>sabellica</i> L., <i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>palmifolia</i> DC. |
| DE                                                                                                                                                                                                                              | TWA         | TG/134/4                                                            | Safflower                                        | Carthame                                         | Saflor                                           | Cártamo                                            | <i>Carthamus tinctorius</i> L.                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <u>PARTIAL REVISIONS OF ADOPTED TEST GUIDELINES / RÉVISIONS PARTIELLES DE PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN ADOPTÉS / TEILREVISIONEN ANGENOMMENER PRÜFUNGSRICHTLINIEN / REVISIONES PARCIALES DE DIRECTRICES DE EXAMEN ADOPTADAS</u> |             |                                                                     |                                                  |                                                  |                                                  |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| NL                                                                                                                                                                                                                              | TWV         | TG/151/5 Rev.                                                       | Broccoli                                         | Brocoli                                          | Brokkoli                                         | Brócoli                                            | <i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>italica</i> Plenck)                                                                                                                                                                                                                        |
| NL                                                                                                                                                                                                                              | TWV         | TG/54/7 Rev.2                                                       | Brussels Sprouts                                 | Chou de Bruxelles                                | Rosenkohl                                        | Col de Bruselas                                    | <i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>gemmifera</i> DC.                                                                                                                                                                                                                          |
| NL                                                                                                                                                                                                                              | TWV         | TG/48/7 Rev.2                                                       | Cabbage                                          | Chou pommé                                       | Wirsing                                          | Col repollo                                        | <i>Brassica oleracea</i> L.: <i>Brassica</i> (White Cabbage Group); <i>Brassica</i> (Savoy Cabbage Group); <i>Brassica</i> (Red Cabbage Group)                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                 | TWV         | TG/49/8 Rev.                                                        | Carrot                                           | Carotte                                          | Möhre                                            | Zanahoria                                          | <i>Daucus carota</i> L.                                                                                                                                                                                                                                                        |
| NL                                                                                                                                                                                                                              | TWV         | TG/45/7 Rev.2                                                       | Cauliflower                                      | Chou-fleur                                       | Blumenkohl                                       | Coliflor                                           | <i>Brassica oleracea</i> L. convar <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i> L.                                                                                                                                                                                          |
| NL                                                                                                                                                                                                                              | TWV         | TG/75/7 Rev.                                                        | Cornsalad                                        | Mâche                                            | Feldsalat                                        | Hierba de los canónigos                            | <i>Valerianella locusta</i> L.; <i>Valerianella eriocarpa</i> Desv.                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                 | TWV         | TG/61/7 Rev.3                                                       | Cucumber, Gherkin                                | Concombre, Cornichon                             | Gurke                                            | Pepino, Pepinillo                                  | <i>Cucumis sativus</i> L.                                                                                                                                                                                                                                                      |
| NL                                                                                                                                                                                                                              | TWV         | TG/65/4 Rev.3                                                       | Kohlrabi                                         | Chou-rave                                        | Kohlrabi                                         | Colinabo                                           | <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>gongyloides</i> L. ( <i>Brassica oleracea</i> L. <i>Gongyloides</i> Group)                                                                                                                             |
| QZ                                                                                                                                                                                                                              | TWV/<br>TWA | TG/2/7 Rev.                                                         | Maize                                            | Maïs                                             | Mais                                             | Maíz                                               | <i>Zea mays</i> L.                                                                                                                                                                                                                                                             |
| FR                                                                                                                                                                                                                              | TWV         | TG/63/7-TG/64/7 Rev.2                                               | Radish; Black Radish                             | Radis rave, Radis de tous les mois               | Rettich, Radieschen                              | Rábano de invierno, Rábano negro, Rabanito, Rábano | <i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>sativus</i> ; <i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>niger</i> (Mill.) S. Kerner                                                                                                                                                                |
| NL                                                                                                                                                                                                                              | TWV         | TG/89/6 Rev.2                                                       | Swede, Rutabaga                                  | Rutabaga, Chou-navet                             | Kohlrübe                                         | Colinabo L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Rchb.    | <i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Rchb.                                                                                                                                                                                                                   |
| NL                                                                                                                                                                                                                              | TWV         | TG/142/5 Rev.2                                                      | Watermelon                                       | Pastèque                                         | Wassermelone                                     | Sandía                                             | <i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Matsum. et Naka                                                                                                                                                                                                                              |
| NL                                                                                                                                                                                                                              | TWO         | TG/283/1 Rev.2                                                      | Oncidium; xOncidesa; xlonocidium, xZelenkocidium   | <i>Oncidium</i> Sw.; x <i>Oncidesa</i> Hort.; x <i>lonocidium</i> Hort.; x <i>Zelenkocidium</i> J.M.H.Shaw.                                                                                                                                                                    |

| TWP | Document No.<br>No. du document<br>Dokument-Nr.<br>No del documento | English              | Français               | Deutsch       | Español                 | Botanical name                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----|---------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------|---------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | TWV TG/294/1 Rev.5                                                  | Tomato<br>Rootstocks | Porte-greffe<br>tomate | Tomatenunter- | Portainjertos<br>tomate | <i>Solanum habrochaites</i> S. Knapp & D.M.<br>Spoooner; <i>Solanum lycopersicum</i> L. x <i>Solanum habrochaites</i> S. Knapp & D.M.<br>Spoooner; <i>Solanum lycopersicum</i> L. x <i>Solanum peruvianum</i> (L.) Mill.; <i>Solanum pimpinellifolium</i> L. x <i>Solanum habrochaites</i> S. Knapp & D.M.<br>Spoooner |

32. Un nouveau principe directeur d'examen et 12 principes directeurs d'examen révisés ou partiellement révisés ont été adoptés par le TC par correspondance :

| TWP                                                                                                                                                                                            | Document No.<br>No. du document<br>Dokument-Nr.<br>No del documento | English                                        | Français        | Deutsch      | Español                 | Botanical name                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------|--------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u>NEW TEST GUIDELINES / NOUVEAUX PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN / NEUE PRÜFUNGSRICHTLINIEN / NUEVAS DIRECTRICES DE EXAMEN</u>                                                                  |                                                                     |                                                |                 |              |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| JP                                                                                                                                                                                             | TWF TG/MORUS(proj.7)                                                | Mulberry                                       | Mûrier          | Maulbeerbaum | Morera                  | <i>Morus</i> L.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <u>REVISIONS OF ADOPTED TEST GUIDELINES / RÉVISIONS DE PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN ADOPTÉS / REVISIONEN ANGENOMMENER PRÜFUNGSRICHTLINIEN / REVISIONES DE DIRECTRICES DE EXAMEN ADOPTADAS</u> |                                                                     |                                                |                 |              |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| FR                                                                                                                                                                                             | TWF TG/35/8(proj.6)                                                 | Sweet Cherry                                   | Cerisier doux   | Süßkirsche   | Cerezo dulce            | <i>Prunus avium</i> (L.) L.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| NL                                                                                                                                                                                             | TWV TG/44/12(proj.5)                                                | Tomato                                         | Tomate          | Tomate       | Tomate                  | <i>Solanum lycopersicum</i> L. x <i>S. pimpinellifolium</i> L., <i>S. lycopersicum</i> L. x <i>S. cheesmaniae</i> (L. Ridley) Fosberg, <i>S. lycopersicum</i> L.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| NL                                                                                                                                                                                             | TWV TG/76/9(proj.7)                                                 | Sweet Pepper,<br>Hot Pepper,<br>Paprika, Chili | Piment, Poivron | Paprika      | Aji, Chile,<br>Pimiento | <i>Capsicum annum</i> L.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| KR                                                                                                                                                                                             | TWV TG/105/5(proj.5)                                                | Chinese Cabbage                                | Chou chinois    | Chinakohl    | Repollo chino           | hybrids between <i>Brassica rapa</i> L. Emend. Metzg. ssp. <i>pekinensis</i> (Lour.) Hanelt and <i>Brassica rapa</i> L. Emend. Metzg. ssp. <i>chinensis</i> (L.) Hanelt, hybrids between <i>B. rapa</i> L. Emend. Metzg. ssp. <i>pekinensis</i> (Lour.) Hanelt and <i>B. rapa</i> L. var. <i>rapa</i> (L.) Thell., <i>B. rapa</i> L. subsp. <i>pekinensis</i> (Lour.) Kitam., <i>Brassica x turicensis</i> O. E. Schulz & Thell. |
| FR                                                                                                                                                                                             | TWO TG/148/3(proj.5)                                                | Weigela                                        | Weigela         | Weigelie     | Weigela                 | <i>Weigela</i> Thunb.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| NL                                                                                                                                                                                             | TWO TG/181/4(proj.5)                                                | Amaryllis                                      | Amaryllis       | Amaryllis    | Amarillis               | <i>Hippeastrum</i> Herb.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

| TWP                                                                                                                                                                                                                         |     | Document No.<br>No. du document<br>Dokument-Nr.<br>No del documento | English                     | Français                   | Deutsch        | Español                                 | Botanical name                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|----------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| HU                                                                                                                                                                                                                          | TWF | TG/230/2(proj.5)                                                    | Sour Cherry; Duke<br>Cherry | Griotte, Cerisier<br>acide | Sauerkirsche   | Cerezo ácido,<br>Guindo; Cerezo<br>Duke | <i>Prunus ×gondouinii</i><br>(Poit. & Turpin)<br>Rehder, <i>Prunus</i><br><i>cerasus</i> L. |
| PARTIAL REVISIONS OF ADOPTED TEST GUIDELINES / RÉVISIONS PARTIELLES DE PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN ADOPTÉS /<br>TEILREVISIONEN ANGENOMMENER PRÜFUNGSRICHTLINIEN / REVISIONES PARCIALES DE DIRECTRICES DE EXAMEN ADOPTADAS |     |                                                                     |                             |                            |                |                                         |                                                                                             |
| NL                                                                                                                                                                                                                          | TWV | TG/13/11 Rev. 3(proj.1)                                             | Lettuce                     | Laitue                     | Salat          | Lechuga                                 | <i>Lactuca sativa</i> L.                                                                    |
| NL                                                                                                                                                                                                                          | TWV | TG/55/7 Rev. 8(proj.1)                                              | Spinach                     | Épinard                    | Spinat         | Espinaca                                | <i>Spinacia oleracea</i> L.                                                                 |
| FR                                                                                                                                                                                                                          | TWV | TG/104/5 Rev. 3(proj.1)                                             | Melon                       | Melon                      | Melone         | Melón                                   | <i>Cucumis melo</i> L.                                                                      |
| FR                                                                                                                                                                                                                          | TWV | TG/119/4 Rev.(proj.1)                                               | Vegetable<br>Marrow, Squash | Courgette                  | Zucchini       | Calabacín                               | <i>Cucurbita pepo</i> L.                                                                    |
| NL                                                                                                                                                                                                                          | TWV | TG/172/4 Rev.(proj.1)                                               | Industrial Chicory          | Chicorée<br>industrielle   | Wurzelzichorie | Achicoria<br>industrial                 | <i>Cichorium intybus</i> L.<br>partim                                                       |

### Vidéos

33. Des versions courtes des vidéos suivantes du Viet Nam axées sur des messages clés ont été partagées sur des plateformes de médias sociaux et publiées sur le site Web de l'UPOV en 2024 :

- *Agriculteurs-obteneurs au Viet Nam (disponible en anglais avec sous-titres en anglais)*  
Les agriculteurs sélectionneurs de riz et de longanes utilisent la POV pour soutenir leur travail de sélection : des avantages pour les agriculteurs locaux et l'économie vietnamienne.
- *Développement de l'industrie florale au Viet Nam (disponible en anglais avec sous-titres en anglais)*  
Les floriculteurs bénéficient d'un plus grand choix de variétés et d'une assistance technique grâce à la POV au Viet Nam

34. Plus de 160 vidéos sont actuellement disponibles sur la chaîne YouTube de l'UPOV (voir <https://www.youtube.com/upov>).

### Communiqués de presse

35. L'Office a publié un communiqué de presse.

36. *Le Conseil est invité à prendre note de ce rapport.*

[Les annexes suivent]

# ANNEXE I MEMBRES DE L'UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES

Convention internationale pour la protection des obtentions végétales\*  
Convention UPOV (1961), telle que révisée à Genève (1972, 1978 et 1991)

Situation au 30 septembre 2024

| État/Organisation                                                  | Date à laquelle l'État/l'organisation est devenu(e) membre de l'UPOV | Nombre d'unités de contribution | Acte le plus récent <sup>1</sup> de la convention à laquelle l'État/l'organisation est partie et date à laquelle l'État/l'organisation est devenu(e) partie à cet acte |                    |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Afrique du Sud                                                     | 6 novembre 1977                                                      | 1.0                             | Acte de 1978                                                                                                                                                           | 8 novembre 1981    |
| Albanie                                                            | 15 octobre 2005                                                      | 0.2                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 15 octobre 2005    |
| Allemagne                                                          | 10 août 1968                                                         | 5.0                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 25 juillet 1998    |
| Argentine                                                          | 25 décembre 1994                                                     | 0.5                             | Acte de 1978                                                                                                                                                           | 25 décembre 1994   |
| Arménie                                                            | 2 mars 2024                                                          | 0.2                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 2 mars 2024        |
| Australie                                                          | 1er mars 1989                                                        | 1.0                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 20 janvier 2000    |
| Autriche                                                           | 14 juillet 1994                                                      | 0.75                            | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 1er juillet 2004   |
| Azerbaïdjan                                                        | 9 décembre 2004                                                      | 0.2                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 9 décembre 2004    |
| Bélarus                                                            | 5 janvier 2003                                                       | 0.2                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 5 janvier 2003     |
| Belgique <sup>2</sup>                                              | 5 décembre 1976                                                      | 1.5                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 2 juin 2019        |
| Bolivie (État plurinational de)                                    | 21 mai 1999                                                          | 0.2                             | Acte de 1978                                                                                                                                                           | 21 mai 1999        |
| Bosnie-Herzégovine                                                 | 10 novembre 2017                                                     | 0.2                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 10 novembre 2017   |
| Brésil                                                             | 23 mai 1999                                                          | 0.25                            | Acte de 1978                                                                                                                                                           | 23 mai 1999        |
| Bulgarie                                                           | 24 avril 1998                                                        | 0.2                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 24 avril 1998      |
| Canada                                                             | 4 mars 1991                                                          | 1.0                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 19 juillet 2015    |
| Chili                                                              | 5 janvier 1996                                                       | 0.2                             | Acte de 1978                                                                                                                                                           | 5 janvier 1996     |
| Chine                                                              | 23 avril 1999                                                        | 2.0                             | Acte de 1978 <sup>3</sup>                                                                                                                                              | 23 avril 1999      |
| Colombie                                                           | 13 septembre 1996                                                    | 0.2                             | Acte de 1978                                                                                                                                                           | 13 septembre 1996  |
| Costa Rica                                                         | 12 janvier 2009                                                      | 0.2                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 12 janvier 2009    |
| Croatie                                                            | 1er septembre 2001                                                   | 0.2                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 1er septembre 2001 |
| Danemark <sup>4</sup>                                              | 6 octobre 1968                                                       | 0.5                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 24 avril 1998      |
| Égypte                                                             | 1er décembre 2019                                                    | 0.2                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 1er décembre 2019  |
| Équateur                                                           | 8 août 1997                                                          | 0.2                             | Acte de 1978                                                                                                                                                           | 8 août 1997        |
| Espagne                                                            | 18 mai 1980                                                          | 2.0                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 18 juillet 2007    |
| Estonie                                                            | 24 septembre 2000                                                    | 0.2                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 24 septembre 2000  |
| États Unis d'Amérique                                              | 8 novembre 1981                                                      | 5.0                             | Acte de 1991 <sup>5</sup>                                                                                                                                              | 22 février 1999    |
| Fédération de Russie                                               | 24 avril 1998                                                        | 2.0                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 24 avril 1998      |
| Finlande                                                           | 16 avril 1993                                                        | 1.0                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 20 juillet 2001    |
| France                                                             | 3 octobre 1971                                                       | 5.0                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 27 mai 2012        |
| Géorgie                                                            | 29 novembre 2008                                                     | 0.2                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 29 novembre 2008   |
| Ghana                                                              | 3 décembre 2021                                                      | 0.2                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 3 décembre 2021    |
| Hongrie                                                            | 16 avril 1983                                                        | 0.5                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 1er janvier 2003   |
| Irlande                                                            | 8 novembre 1981                                                      | 1.0                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 8 janvier 2012     |
| Islande                                                            | 3 mai 2006                                                           | 0.2                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 3 mai 2006         |
| Israël                                                             | 12 décembre 1979                                                     | 0.5                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 24 avril 1998      |
| Italie                                                             | 1er juillet 1977                                                     | 2.0                             | Acte de 1978                                                                                                                                                           | 28 mai 1986        |
| Japon                                                              | 3 septembre 1982                                                     | 5.0                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 24 décembre 1998   |
| Jordanie                                                           | 24 octobre 2004                                                      | 0.2                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 24 octobre 2004    |
| Kenya                                                              | 13 mai 1999                                                          | 0.2                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 11 mai 2016        |
| Kirghizistan                                                       | 26 juin 2000                                                         | 0.2                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 26 juin 2000       |
| Lettonie                                                           | 30 août 2002                                                         | 0.2                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 30 août 2002       |
| Lituanie                                                           | 10 décembre 2003                                                     | 0.2                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 10 décembre 2003   |
| Macédoine du Nord                                                  | 4 mai 2011                                                           | 0.2                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 4 mai 2011         |
| Maroc                                                              | 8 octobre 2006                                                       | 0.2                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 8 octobre 2006     |
| Mexique                                                            | 9 août 1997                                                          | 0.75                            | Acte de 1978                                                                                                                                                           | 9 août 1997        |
| Monténégro                                                         | 24 septembre 2015                                                    | 0.2                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 24 septembre 2015  |
| Nicaragua                                                          | 6 septembre 2001                                                     | 0.2                             | Acte de 1978                                                                                                                                                           | 6 septembre 2001   |
| Norvège                                                            | 13 septembre 1993                                                    | 1.0                             | Acte de 1978                                                                                                                                                           | 13 septembre 1993  |
| Nouvelle-Zélande                                                   | 8 novembre 1981                                                      | 1.0                             | Acte de 1978                                                                                                                                                           | 8 novembre 1981    |
| Oman                                                               | 22 novembre 2009                                                     | 1.0                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 22 novembre 2009   |
| Organisation africaine de la propriété intellectuelle <sup>6</sup> | 10 juillet 2014                                                      | 0.2                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 10 juillet 2014    |
| Ouzbékistan                                                        | 14 novembre 2004                                                     | 0.2                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 14 novembre 2004   |
| Panama                                                             | 23 mai 1999                                                          | 0.2                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 22 novembre 2012   |
| Paraguay                                                           | 8 février 1997                                                       | 0.2                             | Acte de 1978                                                                                                                                                           | 8 février 1997     |
| Pays-Bas (Royaume des)                                             | 10 août 1968                                                         | 3.0                             | Acte de 1991 <sup>7</sup>                                                                                                                                              | 24 avril 1998      |
| Pérou                                                              | 8 août 2011                                                          | 0.2                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 8 août 2011        |
| Pologne                                                            | 11 novembre 1989                                                     | 0.5                             | Acte de 1991                                                                                                                                                           | 15 août 2003       |
| Portugal                                                           | 14 octobre 1995                                                      | 0.2                             | Acte de 1978                                                                                                                                                           | 14 octobre 1995    |

C/58/3  
Annexe I, page 2

| État/Organisation                    | Date à laquelle l'État/l'organisation est devenu(e) membre de l'UPOV | Nombre d'unités de contribution | Acte le plus récent <sup>1</sup> de la convention à laquelle l'État/l'organisation est partie et date à laquelle l'État/l'organisation est devenu(e) partie à cet acte |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| République de Corée .....            | 7 janvier 2002                                                       | 1.5                             | Acte de 1991 ..... 7 janvier 2002                                                                                                                                      |
| République de Moldova .....          | 28 octobre 1998                                                      | 0.2                             | Acte de 1991 ..... 28 octobre 1998                                                                                                                                     |
| République dominicaine .....         | 16 juin 2007                                                         | 0.2                             | Acte de 1991 ..... 16 juin 2007                                                                                                                                        |
| République tchèque .....             | 1er janvier 1993                                                     | 0.5                             | Acte de 1991 ..... 24 novembre 2002                                                                                                                                    |
| République-Unie de Tanzanie .....    | 22 novembre 2015                                                     | 0.2                             | Acte de 1991 ..... 22 novembre 2015                                                                                                                                    |
| Roumanie.....                        | 16 mars 2001                                                         | 0.2                             | Acte de 1991 ..... 16 mars 2001                                                                                                                                        |
| Royaume-Uni <sup>8</sup> .....       | 10 août 1968                                                         | 2.0                             | Acte de 1991 ..... 3 janvier 1999                                                                                                                                      |
| Saint-Vincent-et-les Grenadines..... | 22 mars 2021                                                         | 0.2                             | Acte de 1991 ..... 22 mars 2021                                                                                                                                        |
| Serbie.....                          | 5 janvier 2013                                                       | 0.2                             | Acte de 1991 ..... 5 janvier 2013                                                                                                                                      |
| Singapour.....                       | 30 juillet 2004                                                      | 0.2                             | Acte de 1991 ..... 30 juillet 2004                                                                                                                                     |
| Slovaquie .....                      | 1er janvier 1993                                                     | 0.5                             | Acte de 1991 ..... 12 juin 2009                                                                                                                                        |
| Slovénie .....                       | 29 juillet 1999                                                      | 0.2                             | Acte de 1991 ..... 29 juillet 1999                                                                                                                                     |
| Suède.....                           | 17 décembre 1971                                                     | 1.5                             | Acte de 1991 ..... 24 avril 1998                                                                                                                                       |
| Suisse .....                         | 10 juillet 1977                                                      | 1.5                             | Acte de 1991 ..... 1er septembre 2008                                                                                                                                  |
| Trinité-et-Tobago .....              | 30 janvier 1998                                                      | 0.2                             | Acte de 1978..... 30 janvier 1998                                                                                                                                      |
| Tunisie .....                        | 31 août 2003                                                         | 0.2                             | Acte de 1991 ..... 31 août 2003                                                                                                                                        |
| Türkiye .....                        | 18 novembre 2007                                                     | 0.5                             | Acte de 1991 ..... 18 novembre 2007                                                                                                                                    |
| Ukraine.....                         | 3 novembre 1995                                                      | 0.2                             | Acte de 1991 ..... 19 janvier 2007                                                                                                                                     |
| Union européenne <sup>9</sup> .....  | 29 juillet 2005                                                      | 5.0                             | Acte de 1991 ..... 29 juillet 2005                                                                                                                                     |
| Uruguay .....                        | 13 novembre 1994                                                     | 0.2                             | Acte de 1978..... 13 novembre 1994                                                                                                                                     |
| Viet Nam .....                       | 24 décembre 2006                                                     | 0.2                             | Acte de 1991 ..... 24 décembre 2006                                                                                                                                    |

(Total : 79)

\* L'Union internationale pour la protection des obtentions végétales (UPOV), créée par la Convention internationale pour la protection des obtentions végétales, est une organisation intergouvernementale indépendante dotée de la personnalité juridique. En vertu d'un accord conclu entre l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) et l'UPOV, le directeur général de l'OMPI est le secrétaire général de l'UPOV et l'OMPI fournit des services administratifs à l'UPOV.

<sup>1</sup> On entend par "acte de 1978" l'acte du 23 octobre 1978 de la Convention internationale pour la protection des obtentions végétales ; on entend par "acte de 1991" l'acte du 19 mars 1991 de la Convention.

<sup>2</sup> Avec une notification au titre de l'article 34 (2) de l'Acte de 1978.

<sup>3</sup> Avec une déclaration selon laquelle l'Acte de 1978 n'est pas applicable à Hong Kong, Chine.

<sup>4</sup> En déclarant que la Convention de 1961, l'Acte additionnel de 1972, l'Acte de 1978 et l'Acte de 1991 ne sont pas applicables au Groenland et aux îles Féroé.

<sup>5</sup> Avec une réserve en vertu de l'article 35.2) de l'Acte de 1991.

<sup>6</sup> Gère un système de droits d'obtenteurs qui couvre le territoire de ses 17 États membres (États membres de l'OAPI : Bénin, Burkina Faso, Cameroun, République centrafricaine, Tchad, Comores, Congo, Côte d'Ivoire, Guinée équatoriale, Gabon, Guinée, Guinée-Bissau, Mali, Mauritanie, Niger, Sénégal, Togo).

<sup>7</sup> Ratification pour le Royaume en Europe.

<sup>8</sup> Le Royaume-Uni a étendu l'application de l'Acte de 1991 au territoire de l'Île de Man avec effet au 25 avril 2023.

<sup>9</sup> Gère un système de droits d'obtenteurs qui couvre le territoire de ses 27 États membres (États membres de l'Union européenne : Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas (Royaume de), Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Slovaquie, Slovénie, Suède).

## ANNEXE II PARTICIPATION AUX COURS D'APPRENTISSAGE À DISTANCE DE L'UPOV

### DL-205 "Introduction au système UPOV de protection des obtentions végétales en vertu de la Convention UPOV"

|                                    | Anglais | Français | Allemand | Espagnol | Chinois | Total |
|------------------------------------|---------|----------|----------|----------|---------|-------|
| Session I, 2024 : Total par langue | 177     | 38       | 8        | 70       | 265     | 558   |

### DL-305 "Examen des demandes de droits d'obtenteurs"

|                                            | Anglais | Français | Allemand | Espagnol | Total |
|--------------------------------------------|---------|----------|----------|----------|-------|
| DL-305, Session I, 2024 : Total par langue | 29      | 14       | 3        | 27       | 73    |

### DL305A "Administration des droits d'obtenteurs"

|                                             | Anglais | Français | Allemand | Espagnol | Total |
|---------------------------------------------|---------|----------|----------|----------|-------|
| DL-305A, Session I, 2024 : Total par langue | 20      | 1        | 0        | 4        | 25    |

### DL305B "Examen DHS"

|                                             | Anglais | Français | Allemand | Espagnol | Total |
|---------------------------------------------|---------|----------|----------|----------|-------|
| DL-305B, Session I, 2024 : Total par langue | 41      | 6        | 0        | 7        | 54    |

[L'annexe III suit]

## ANNEXE III LISTE DES ACTIVITÉS AU COURS DES NEUF PREMIERS MOIS DE 2024



[https://www.upov.int/edocs/mdocs/upov/fr/c\\_58/c\\_58\\_3\\_annex\\_iii.pdf](https://www.upov.int/edocs/mdocs/upov/fr/c_58/c_58_3_annex_iii.pdf)

[L'appendice suit]

## ANNEXE ACRONYMES ET ABRÉVIATIONS

### Termes de l'UPOV

|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BMT                             | Groupe de travail sur les techniques biochimiques et moléculaires, notamment les profils d'ADN                                                                                                                                                                                                                     |
| CAJ                             | Comité administratif et juridique                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| CC                              | Comité consultatif                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| DL-205                          | Cours d'enseignement à distance de l'UPOV "Introduction au système UPOV de protection des obtentions végétales en vertu de la Convention UPOV"                                                                                                                                                                     |
| DL-305                          | Cours d'enseignement à distance de l'UPOV "Examen des demandes de droits d'obtenteur".                                                                                                                                                                                                                             |
| DL-305A                         | Cours d'enseignement à distance de l'UPOV "Administration des droits d'obtenteur" (partie A de -DL305)                                                                                                                                                                                                             |
| DL-305B                         | Cours d'enseignement à distance de l'UPOV "Examen DHS" (partie B de -DL305)                                                                                                                                                                                                                                        |
| DHS                             | Distinction, uniformité et stabilité                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| EAM                             | Réunion sur les demande électroniques                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Variété essentiellement dérivée | Variété essentiellement dérivée                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Bureau                          | Bureau de l'Union                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| PBR                             | Droits d'obtenteur                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| PLUTO                           | Base de données UPOV sur les variétés végétales                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| TC                              | Comité technique                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| TC-EDC                          | Comité éditorial élargi                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| TWA                             | Groupe de travail technique sur les cultures agricoles                                                                                                                                                                                                                                                             |
| TWF                             | Groupe de travail technique sur les cultures fruitières                                                                                                                                                                                                                                                            |
| TWM                             | Groupe de travail technique sur les méthodes et techniques d'essai                                                                                                                                                                                                                                                 |
| TWO                             | Groupe de travail technique sur les plantes ornementales et arbres forestiers                                                                                                                                                                                                                                      |
| TWP(s)                          | Groupe(s) de travail technique(s)                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| TWV                             | Groupe de travail technique "Légumes                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| UPOV e-PVP                      | UPOV e-PVP comprend un ensemble d'outils électroniques pour la mise en œuvre du système UPOV de protection des obtentions végétales par les membres de l'UPOV. UPOV e-PVP comprend UPOV PRISMA, le module d'administration UPOV e-PVP, le module d'échange de rapports DHS UPOV e-PVP et la base de données PLUTO. |
| UPOV PRISMA                     | Outil de demande de droit d'obtenteur UPOV PRISMA                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| WG-HRV                          | Groupe de travail sur le produit de la récolte et l'utilisation non autorisée de matériel de reproduction ou de multiplication                                                                                                                                                                                     |
| WG-SHF                          | Groupe de travail sur les orientations concernant les petits exploitants agricoles en lien avec l'utilisation à des fins privées et non commerciales                                                                                                                                                               |
| WSP                             | Partenariat mondial pour les semences                                                                                                                                                                                                                                                                              |

### Acronymes (inclus dans l'annexe III)

|                     |                                                                                                        |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AFSTA               | Association africaine du commerce des semences                                                         |
| AIPH                | Association internationale des producteurs horticoles                                                  |
| AIPPI               | Association pour la protection de la propriété intellectuelle                                          |
| APBEBES             | Association pour l'amélioration des plantes au profit de la société                                    |
| APHA                | Agence de santé animale et végétale                                                                    |
| APSA                | Association des semences de l'Asie et du Pacifique                                                     |
| ARIPO               | Organisation régionale africaine de la propriété intellectuelle                                        |
| ASA                 | Asociación Semilleros Argentinos (Association argentine des semences)                                  |
| BruIPO              | Office de la propriété intellectuelle du Brunéi Darussalam                                             |
| ACIA                | Agence canadienne d'inspection des aliments                                                            |
| CIOPORA             | Communauté internationale des obtenteurs de variétés ornementales et fruitières à reproduction asexuée |
| CLI                 | CropLife International                                                                                 |
| OCVV                | Office communautaire des variétés végétales de l'Union européenne                                      |
| DEFRA (Royaume-Uni) | Département de l'environnement, de l'alimentation et des affaires rurales                              |
| DOA (Malaisie)      | Département de l'agriculture                                                                           |
| DSCT (Chine)        | Centre de développement de la science et de la technologie de Chine                                    |

C/58/3  
Annexe, page 2

|                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Forum EAPVP                                                               | Forum sur la protection des obtentions végétales en Asie de l'Est                                                                                                                                                                                                                                             |
| EUIPO                                                                     | Office européen de la propriété intellectuelle                                                                                                                                                                                                                                                                |
| FAO (ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE) | Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture                                                                                                                                                                                                                                           |
| OFAG (Suisse)                                                             | Office fédéral de l'agriculture                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| GLIPA                                                                     | Alliance mondiale pour la propriété intellectuelle                                                                                                                                                                                                                                                            |
| IGQPI                                                                     | Instituto de Gestão da Qualidade e da Propriedade intelectual (Institut de la gestion de la qualité et de la propriété intellectuelle)                                                                                                                                                                        |
| INASE (Argentine)                                                         | Instituto Nacional de Semillas (Institut national des semences d'Argentine)                                                                                                                                                                                                                                   |
| INDECOPI                                                                  | Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (Institut national de défense de la compétence et de la protection de la propriété intellectuelle) (Institut national pour la défense de la libre concurrence et la protection de la propriété intellectuelle) |
| IPKey LA                                                                  | IPKey Amérique latine                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Clé IP SEA                                                                | IPKey Asie du Sud-Est                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| FSI                                                                       | Fédération internationale des semences                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| ISTA                                                                      | Association internationale d'essais de semences                                                                                                                                                                                                                                                               |
| JATAFF                                                                    | Association japonaise pour l'innovation technologique dans l'agriculture, la sylviculture et la pêche                                                                                                                                                                                                         |
| JICA                                                                      | Agence japonaise de coopération internationale                                                                                                                                                                                                                                                                |
| JICE                                                                      | Centre de coopération internationale du Japon                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| MAF (Norvège)                                                             | Ministère de l'agriculture et de l'alimentation de Norvège                                                                                                                                                                                                                                                    |
| MAFF (Cambodge)                                                           | Ministère de l'agriculture, des forêts et de la pêche du Cambodge                                                                                                                                                                                                                                             |
| MAFF (Japon)                                                              | Ministère de l'agriculture, des forêts et de la pêche du Japon                                                                                                                                                                                                                                                |
| MARD (Viet Nam)                                                           | Ministère de l'agriculture et du développement rural du Viet Nam                                                                                                                                                                                                                                              |
| MOAG (Israël)                                                             | Ministère de l'agriculture et du développement rural d'Israël                                                                                                                                                                                                                                                 |
| MISTI (Cambodge)                                                          | Ministère de l'industrie, de la science, de la technologie et de l'innovation                                                                                                                                                                                                                                 |
| MOALI (Myanmar)                                                           | Ministère de l'agriculture, de l'élevage et de l'irrigation du Myanmar                                                                                                                                                                                                                                        |
| MOC (Cambodge)                                                            | Ministère du commerce du Cambodge                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| MOIC (RDP Lao)                                                            | Ministère de l'industrie et du commerce de la RDP lao                                                                                                                                                                                                                                                         |
| CNA                                                                       | Conseil national des semences agricoles                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| OAPI                                                                      | Organisation Africaine de la Propriété Intellectuelle (Organisation africaine de la propriété intellectuelle)                                                                                                                                                                                                 |
| OCDE                                                                      | Organisation de coopération et de développement économiques                                                                                                                                                                                                                                                   |
| AIPS                                                                      | Association philippine de l'industrie des semences                                                                                                                                                                                                                                                            |
| RICA                                                                      | Institut rwandais pour l'agriculture de conservation                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ASA                                                                       | Association des semences des Amériques                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| SEMAE (France)                                                            | L'interprofession des semences et plants (Organisation française interprofessionnelle des semences et plants)                                                                                                                                                                                                 |
| SNPC (Brésil)                                                             | Serviço Nacional de Proteção de Cultivares (Service national de protection des cultures du Brésil)                                                                                                                                                                                                            |
| TOSCI                                                                     | Institut officiel de certification des semences de Tanzanie                                                                                                                                                                                                                                                   |
| TTIPO                                                                     | Office de la propriété intellectuelle de Trinité-et-Tobago                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ÚKSÚP                                                                     | Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky (Institut central de contrôle et d'essai pour l'agriculture)                                                                                                                                                                                             |
| USPTO                                                                     | Office des brevets et des marques des États-Unis                                                                                                                                                                                                                                                              |
| WFO                                                                       | Organisation mondiale des agriculteurs                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| OMPI                                                                      | Organisation mondiale de la propriété intellectuelle                                                                                                                                                                                                                                                          |
| L'OMC                                                                     | Organisation mondiale du commerce                                                                                                                                                                                                                                                                             |

[Fin de l'annexe et du document]